

Genre du véhicule Voiture automobile légère (véhicule de base)	Marque de fabrique F O R D (D)	Type T r a n s i t 1 0 0 moteur: NAT/NAV (2,0) véhicule d'habitation	Fiche d'homologation N° CH 0306 03
--	--	--	--

Constructeur FORD-WERKE AKTIENGESellschaft, D-5000 Köln 60
 Identification sur la plaquette du constructeur "VCF.S." et "100"
 devant le N° du châssis "WFO,XXGBY..."
 Plaquette constructeur à droite, dans l'entrée, ou à droite, dans le compartiment du moteur
 N° du châssis dans le compartiment-moteur, à droite, au-dessus du phare, ou à gauche, à l'AR sur le longeron au-dessus
 Identification du moteur "NAT" (éc.) / "NAV" (autom.) à l'AR en haut sur le bloc, ou à droite au centre du bloc. (de l'essieu AR
 Importateur principal FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich
 Véhicule homologué -

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>4</u>	Marque <u>F O R D</u>	Type <u>NAT / NAV</u>
Direction <u>mécanique, s.d. avec assistance hydraulique</u>		Construction <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>
Transmission <u>mécanique synchronisée ou boîte automatique</u>		Carburant <u>B</u>	Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses <u>4 ou 3 FREEDOM</u>	Entraînement <u>sur roues arrière</u>	Refroidissement <u>eau</u>	Nombre cylindres <u>4</u>
Frein de service <u>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp. int., assistance par dépression, sur toutes les roues</u>		Aleçage <u>90,82</u>	Course <u>76,95</u>
Frein auxiliaire <u>AV= soupape réductrice de pression, AR= régulateur circuits 1 + 2 du frein de service</u>		Cylindrée <u>1993</u>	CV-impôt <u>10,15</u>
Frein d'arrêt <u>mécanique, tambours, agissant sur roues arrière</u>		Puissance en kW <u>57 / 55 (DIN)</u>	à V/min <u>4500 / 4400</u>
Ralentisseur <u>(par contrôle du niveau, ou par différence de pression; lampe témoin séparée</u>		Bruit à l'arrêt <u>70 / 70 dB/A</u>	à V/min <u>3375 / 3300 x</u>
Contrôle 2 circuits <u>-</u>		Silencieux <u>2 pots: 416x164x 88 mm</u>	<u>283 x Ø 124 mm</u>
		Mesure des gaz <u>ECE-15/03; CO= 1,3 - 1,4 % à 800 /min.</u>	
		Déparasitage <u>ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 "D"</u>	

Carrosserie	<u>véhicule d'habitation</u>		
Nombre de portes <u>4</u>	Compteur de vitesse <u>km/h</u>		
Ceintures sécurité <u>av Ar4 (E) + B (E) - si 3 places</u>			
Caie <u>-</u>	Retroviseurs <u>gauche / droite</u>		
Antivol <u>verrouillage de la direction</u>			
Nombre de places <u>t §) av. 2 ou 3</u>	centre <u>§)</u>	ar <u>§)</u>	
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		<u>4550</u>	Empattements <u>2690</u>
Largeur		<u>2000</u>	Essieu double av ar
Hauteur		<u>§)</u>	Voies av <u>1660</u> ar <u>1590</u>
Porte à faux	av <u>860</u>	Voies	av ar
	ar <u>1000</u>		ar
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø	g <u>10500</u>	d <u>10300</u>
Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>selon bulletin pesage §)</u>		
Charge utile			
Poids total	<u>1150</u>	<u>1460</u>	<u>2400</u>
Poids garantis	<u>195 R 14 C</u>	<u>195 R 14 C</u>	<u>2400</u>
Pneus	<u>6 / 2,5</u>	<u>6 / 3,5</u>	<u>+) 2400</u>
Pty / bar	<u>1380</u>	<u>1620</u>	
Charge	<u>130</u>	<u>130</u>	
pour V max	<u>5 1/2 J x 14</u>	<u>acier</u>	
Jantes		mécanique <u>850</u>	automatique <u>600</u>
Gac poids remorquable avec/sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé i-e. 5,14/4,56= <u>850/680 *</u>			<u>600 (i-e.4,44)</u>
Charge garantie sur le toit <u>100 (fixation dans gouttières du toit)</u>			
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>120</u>	<u>110</u>	km/h
testée	km/h à V/min	au moteur	prise de force

Équipement	§)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de position	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadiopres	av ar 1 (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux amère de brouillard	B (E) sur demande
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé
Essue-glace	2/ balais
Avertisseurs	MOTORCRAFT TPAR 556 ou TPAR 557 avec/ lave-glace ou d'autres modèles homologues

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture automobile légère		
Marque et type	F O R D	Transit 100	
Homologation	0 3 0 6 0 3		
N°	CH		
Carrosserie	véhicule d'habitation		
Places	total §)	avant	2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage		Carburant B
Charge utile		CV-impôt	10,15
Poids total	2400	Cylindree	1993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement voir la fiche des émissions)

*) Transmission : livrable sur demande, avec boîte complémentaire (Overdrive), commande électrique pour les vitesses 3 + 4. Nombre de vitesses = 6 (4 + OD). Poids remorquable testé = 450 kg (boîte M-15 / 1-ess. 5,14)

§) le nombre de places, la hauteur, le poids du véhicule (selon l'aménagement intérieur), seront établis resp. contrôlés à l'immatriculation. Une autorisation du constructeur existe, permettant d'effectuer l'ouverture du toit et d'éventuelles fenêtres sur les côtés (selon les directives de transformation FORD)

x) Valeurs limites 01.10.82 conformes, avec l'équipement suivant:

Insonorisation : - l'intérieur du capot-moteur pourvu de matériel insonore;
- ventilateur Visco, 7 pales, Ø 310 mm; (boîte mécanique)
- ventilateur rigide, 6 pales, Ø 360 mm. (boîte automatique).

Mesure du bruit : voir la FE
à l'arrêt = 68,0 dB/A à 3375 /min. (boîte mécanique)
70,0 dB/A à 3300 /min. (boîte automatique)

Lieu et date de l'homologation Rothrist, 13.04.82

Remplace FH du 13.04.82
26.09.82 - Direction / Bruit Ad
(07.01.86)

Service fédéral d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 02) Leichter Motorwagen Voiture autom.légère	B Fabrikmarke Marque de fabrication F O R D (D)	C Typ Type Transit 100	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0306 03
---	---	--	--

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
NAT	m4	4,56	79,5	70,0 3375	aa)
NAT	m4	5,14	79,5	70,0 3375	aa)
NAV	a3	4,44	76,0	70,0 3375	aa)
NAT	m4	5,14	75,5	70,0 3375	aa) (01.10.82)
NAT	m4	4,56-5,14	x	70,0 3375	aa) (01.10.82)
NAT	m6	4,56-5,14	x	70,0 3375	aa) (01.10.82)
NAV	a3	4,56	74,0	70,0 3375	aa) (01.10.82)
NAV	a3	4,44-4,56	x	70,0 3375	aa) (01.10.82)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement C	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO	Vol.% min ⁻¹	Bemerkungen Remarques
			CO	CH	NO			
E	F	G	K	L	M	N		R
NAT	m4/m6	5,14	88,3	6,8	12,4	1,3	800	*)
NAT	m4/m6	4,56	x	x	x	1,3	800	*)
NAV	a3	4,44	82,5	3,0	15,7	1,4	800	*)

*) nach/selon ECE-15/03

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CR 0306 03 vom/du 13.04.82

Datum/date: 26.08.82 (07.01.86)

Gültig für 1. Inverkehrsetzung bis 31.03.83

Valable pour la première mise en circulation
jusqu'au 31.03.83

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation